

[Ja] 安全上のご注意

ご使用になる前に必ずお読みください

ここに記載した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の方々への危害や損害を未然に防ぐためのものです。

注意事項は誤った取り扱いで生じる危害や損害の大きさ、または切迫の程度によって、内容を「警告」、「注意」の2つに分けています。これらは、あなたや他の方々の安全や機器の保全に関わる重要な内容ですので、よく理解した上で必ずお守りください。

火災・感電・人身障害の危険を防止するには

▲	△記号は、注意(危険、警告を含む)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれています。左の図は「一般的な注意、警告、危険」を表しています。
🚫	🚫記号は、禁止(してはいけないこと)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「分解禁止」を表しています。
❗	❗記号は、強制(必ず行うこと)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「守らなければならないこと」を表しています。

以下の指示を守ってください

▲ 警告

この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性が予想されます

- ❗ 次のような場合には、直ちに使用を中止する。**
 - 異物が内部に入ったとき
 - 製品に異常や故障が生じたとき
修理が必要なときは、お客様相談窓口へ依頼してください。
- 🚫・**本製品を分解したり改造したりしない。**
- 🚫・**修理、部品の交換などで、取扱説明書に書かれていること以外は絶対にしない。**
 - 大音量や不快な程度の音量で長時間使用しない。**
 - 大音量で長時間使用すると、難聴になる可能性があります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。
 - 本製品に異物（燃えやすいもの、硬貨、針金など）を入れない。**
 - 温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など）で使用や保管をしない。**
 - 振動の多い場所で使用や保管をしない。**
 - ホコリの多い場所で使用や保管をしない。**
- 🚫・**風呂場、シャワー室で使用や保管をしない。**
 - 雨天時の野外のように、湿気の高い場所や水滴のかかる場所で、使用や保管をしない。**
- 本製品の上に、花瓶のような液体が入ったものを置かない。**
- 本製品に液体をこぼさない。**
- 🚫・**濡れた手で本製品を使用しない。**

▲ 注意

この注意事項を無視した取り扱いをすると、傷害を負う可能性、または物理的損害が発生する可能性があります

- ❗ 正常な通気が妨げられない所に設置して使用する。**
- ラジオ、テレビ、電子機器などから十分に離して使用する。**
 - ラジオやテレビ等に接近して使用すると、本製品が雑音を受けて誤動作する場合があります。また、ラジオ、テレビ等に雑音が入ることがあります。
- 外装のお手入れは、乾いた柔らかい布を使って軽く拭く。**
- 🚫・**スイッチやツマミなどに必要以上の力を加えない。**
 - 故障の原因になります。
- 外装のお手入れに、ベンジンやシンナー系の液体、コンパウンド質、強酸性のポリッシャーは使用しない。**
- 不安定な場所に置かない。**
 - 本製品が落下してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
- 本製品の上に乗ったり、重いものをのせたりしない。**
 - 本製品が落下または損傷してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。

※ すべての製品名および会社名は、各社の商標または登録商標です。

※ 仕様および外観は、改良のため予告無く変更することがあります。

[Zh] 注意事项

位置

在以下位置使用本设备可能会导致设备故障。

- 阳光直射的位置
- 具有极端温度或湿度的位置
- 灰尘过多或非常肮脏的位置

- 过度震动的位置
- 靠近磁场的位置

其他电气设备干扰

在附近放置的收音机和电视可能会受到信号干扰。请在适当远离收音机和电视保持的位置使用此设备。

操作

为避免损坏，请勿对开关或控制部件用力过猛。

维护设备

如果设备外部变得很脏，请使用干净的干布擦拭设备。请勿使用苯或稀释剂等液体清洁剂，也不要使用洗涤剂或易燃抛光剂。

保留本手册

阅读完本手册后，请保留本手册供将来参考。

不要在设备上放置异物

切勿将装有液体的任何容器放置在此设备附近。如果液体进入设备，则可能会导致设备故障、火灾或电击。

请注意不要使金属物体掉入该设备。如有异物进入该设备，请拔下壁式插座上的交流适配器。然后联系您附近的 VOX 经销商或向您销售该设备的商店。

用户重要提示
本产品严格按照产品使用国家的生产标准和电压要求制造。如果您通过网络、邮件或者电话销售购买本产品，您必须核实本产品是否适于在您所在的国家使用。警告：在本产品适用国家之外的其他国家使用本产品极其危险，同时制造商和经销商将不再履行质量担保。请妥善保存您的购买收据作为购买凭证，否则您的产品将不能享有制造商或经销商的质量担保。

* 本手册内使用的所有产品名称和公司名称均为所属公司或所有者的注册商。

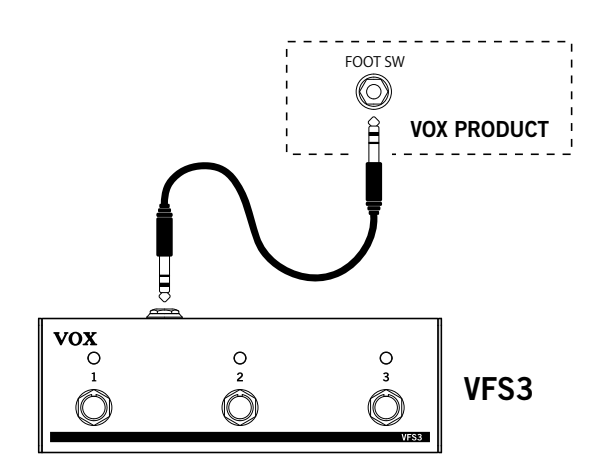
* 规格和外观如有更改，恕不另行通知。

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
电路板	×	○	○	○	○	○
外壳、按键	○	○	○	○	○	○
其他（橡胶按钮等）	○	○	○	○	○	○
其他附属品（电池、电缆）	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质或元素在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质或元素至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。

10 此标记适用于中华人民共和国销售的电子信息产品，标记中央的数字表示环境保护使用期限的年数。自制造日算起的此年月内，产品中的指定6物质不会向外部泄漏或发生突变，不会产生环境污染或者对人体或财产带来深刻的影响。此环境保护使用期限并不表示产品保证期限。



[En] Owner’s Manual

Connection

Connect the included cable to the jack on the back of the VFS3, and connect the other end to the FOOT SW jack of a supported product. Power is supplied from the connected product and the VFS3 can be used.

▲ The function of each switch on the VFS3 depends on the settings of the connected product. For details, refer to the manual of the connected product.

▲ Do not connect to devices other than supported products. It may cause malfunction or failure.

Specifications

Control: Switch x 3

Connector: 6.3 mm TRS phone jack

Dimensions (W x D x H): 180 x 64 x 50 mm / 7.09 x 2.52 x 1.97 inches

Weight: 420 g / 0.93 lbs.

Included items: Owner’s Manual, cable

[Fr] Manuel d’utilisation

Connexions

Connectez le câble fourni à la prise située à l'arrière du VFS3, et connectez l'autre extrémité à la prise FOOT SW d'un produit pris en charge. L'alimentation est fournie par le produit connecté et le VF33 peut être utilisé.

▲ La fonction de chaque interrupteur de le VFS3 dépend des réglages du produit connecté. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel du produit connecté.

▲ Ne pas connecter à des appareils autres que les produits pris en charge. Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements ou des pannes.

Fische technique

Commande : Commutateur x 3

Prises: prise jack 6,3 mm TRS

Dimensions (L x P x H) : 180 x 64 x 50 mm

Poids : 420 g

Accessoires fournis : Manuel d'utilisation, câble

[De] Bedienungsanleitung

Anschlüsse

Verbinden Sie das mitgelieferte Kabel mit der Buchse auf der Rückseite des VFS3s und verbinden sie das andere Ende mit der FOOT SW-Buchse eines unterstützten Produkts. Die Stromversorgung erfolgt über das angeschlossene Produkt, und der VFS3 kann verwendet werden.

▲ Die Funktion der einzelnen Schalter am VFS3 hängt von den Einstellungen des angeschlossenen Produkts ab. Einzelheiten finden Sie im Handbuch des angeschlossenen Produkts.

▲ Schließen Sie keine anderen Geräte als die unterstützten Produkte an. Dies kann zu Fehlfunktionen oder Ausfällen führen.

Technische Daten

Regler: Schalter x 3

Anschlüsse: 6,3mm TRS-Klinkenbuchse

Abmessungen (B x T x H): 180 x 64 x 50 mm

Gewicht: 420 g

Lieferumfang: Bedienungsanleitung, Kabel

[Es] Manual del usuario

Conexiones

Conecte el cable incluido al jack de la parte trasera del VFS3 y conecte el otro extremo al jack FOOT SW de un producto compatible. Se suministra alimentación desde el producto conectado y el VFS3 puede utilizarse.

▲ La función de cada interruptor del VFS3 depende de los ajustes del producto conectado. Para obtener más información, consulte el manual del producto conectado.

▲ No lo conecte a dispositivos que no sean productos compatibles. Puede producirse un fallo de funcionamiento o una avería.

Especificaciones

Control: interruptor x 3

Conectores: jack phone de 6,3mm TRS

Dimensiones (ancho x profundo x alto): 180 x 64 x 50 mm

Peso: 420 g

Elementos incluidos: Manual del usuario, cable

[Ja] 取扱説明書

接続

付属のケーブルを本機の背面にある端子に接続し、もう一方を対応製品のFOOT SW端子に接続します。接続先の製品から電源が供給され、使用可能になります。

▲ 本機の各スイッチの機能は接続された製品の設定によります。詳しくは、接続先の製品の取扱説明書をお読みください。

▲ 対応製品以外の機器に接続しないでください。誤動作や故障の原因となります。

仕様

コントロール：スイッチ x 3

接続端子：6.3 mm TRSフォーン・ジャック

外形寸法：180 x 64 x 50 mm

質量：420 g

付属品：取扱説明書、接続ケーブル

[Zh] 用户手册

连线

将附带的电缆连接到放大器背面的插孔，并将另一端连接到支持产品的FOOT SW 插孔。由连接的产品供电，放大器可用。

▲ VFS3 上每个开关的功能取决于所连接产品的设置。有关详细信息，请参阅所连接产品的用户手册。

▲ 请勿连接到支持产品以外的设备，否则可能导致设备故障或操作问题。

规格

控制：开关 x 3

连接端子：6.3 mm TRS 电话插孔

尺寸规格（长 x 宽 x 高）：180 x 64 x 50 mm

重量：420 g

随附物品：用户手册，电缆